

На правах рукописи



Цинь Сяофэн

**РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ
В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ КИТАЙСКИХ
ХУДОЖНИКОВ РЕАЛИСТИЧЕСКОЙ ШКОЛЫ КОНЦА ХХ–НАЧАЛА
XXI ВЕКА**

24.00.01 - Теория и история культуры (искусствоведение)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата искусствоведения

Владивосток – 2021

Работа выполнена в департаменте искусств и дизайна Школы искусств и гуманитарных наук федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Дальневосточный федеральный университет», г. Владивосток.

**Научный
руководитель:**

Федоровская Наталья Александровна, доктор искусствоведения, доцент, директор департамента искусств и дизайна ФГАОУ ВО «Дальневосточный федеральный университет», г. Владивосток.

**Официальные
оппоненты:**

Яковлева Елена Пантелейевна, д-р искусствоведения, ведущий научный сотрудник ФГБНИУ «Российский институт истории искусств», г. Санкт-Петербург

Ли Мэнде, кандидат искусствоведения, старший преподаватель Линьфэнского педагогического университета, г. Линьфэн провинции Шаньси, КНР

**Ведущая
организация:**

ФГБОУ ВО «Московская государственная художественно-промышленная академия им С.Г. Строганова», г. Москва

Защита состоится 01 декабря 2020 г. в 10.00 часов на заседании Объединенного совета по защите кандидатских и докторских диссертаций Д 999.025.04 на базе федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по адресу: г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, кампус ДВФУ, корпус 24 (А), 11 уровень.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке ФГАОУ ВО «Дальневосточный федеральный университет» по адресу 690600, г. Владивосток, ул. Алеутская, 65б

Объявление о защите и текст диссертации размещены на сайте ВАК на официальном сайте ДВФУ по адресу: <https://www.dvfu.ru/upload/medialibrary/>

Автореферат разослан «___»

2021 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета

Ишутина Юлия Александровна

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. На протяжении всей истории, одним из ключевых факторов успешного развития того или иного социального или государственного организма являлась коммуникация с внешними контрагентами. С началом нового культурного движения в Китайской Республике (1911-1949 гг.), а затем и в Китайской Народной Республике (с 1949 г.) изобразительное искусство активно воспринимает и перенимает как классические, так и современные тенденции западного и русского искусства. Межкультурная коммуникация, в частности, обмен достижениями в области искусства, является существенной формой общения между государствами и единственным средством достижения взаимопонимания и дружбы. Искусство реалистической масляной живописи¹ представляет собой доступный для понимания и проверенный временем язык плодотворного общения, способствующий сближению народов Китайской Народной Республики и Российской Федерации. Многочисленные формы российско-китайской межкультурной коммуникации в области реалистического направления изобразительного искусства развиваются на протяжении многих лет, составляя немаловажный фактор взаимопонимания и добрососедства двух великих стран, и равным образом внося свой вклад в развитие реализма в мировом искусстве в целом.

Особую роль в становлении современной китайской реалистической живописи сыграло влияние, оказанное на неё русским академическим изобразительным искусством. В известном смысле, процесс восприятия всего западного искусства в Китайской Народной Республике происходил сквозь призму русского и советского искусства. Не будет преувеличением сказать, что после 1949 г. китайский художественный реализм формировался в первую очередь под российским (и, в частности, советским) художественным влиянием. За последние десятилетия сформировалось уже несколько поколений китайских художников, прошедших путь художественного творчества «от Запада к Китаю», и в этих рамках возможно выделить два поколения китайских художников-реалистов, испытавших влияние русского

¹ В данном исследовании, наряду с принятой в российском искусствоведении терминологии, активно используются выработанные китайскими искусствоведами термины и определения, отражающие их понимание изобразительного искусства.

искусства. Так, к первому поколению относятся художники, учившиеся в России с начала 50-х по 1963 гг., когда в рамках государственной политики Китая способные студенты направлялись в СССР для получения художественного образования. Среди выдающихся представителей этой группы художников можно назвать Ли Тяньсян, Цянь Шаоу, Линь Ган, Цюань Шанши, Сяо Фэн, Ло Гунлю и др. В настоящее время в Китае живёт и активно работает второе поколение художников, испытавших влияние советской реалистической живописи. Ко второму поколению современных китайских художников, получивших российское образование, относятся китайские выпускники российских художественных вузов с 1990-х гг. по настоящее время: Дай Шихэ, Сунь Тао, Е Нань, Ван Теню, Ван Шаолунь, Чжун Цзяньцю, Ван Цзяньфэн, Гу Цзун, Ли Синьпинь, Хуан Цуолинь, Ли Фуцзюнь и другие живописцы. Заметим, что поскольку исследование посвящено российско-китайской межкультурной коммуникации, используемый здесь принцип выявления поколений китайских художников ориентирован именно на тех живописцев, стиль которых формировался, в первую очередь, под влиянием советской и российской реалистической живописи².

В российско-китайской межкультурной коммуникации выделяются три периода: 1) 1949 – 1963 гг. – период интенсивной коммуникации, выразившийся, главным образом, в заимствовании китайскими живописцами российского (в первую очередь советского) культурного опыта; 2) 1963 – 1989 гг. – период политического похолодания российско-китайских отношений, вызвавший характерный разрыв в российско-китайской межкультурной коммуникации; 3) с 1989 г. по настоящее время – период активного возобновления российско-китайской межкультурной коммуникации и выход её на новые формы; период деятельности второго поколения китайских художников, формировавшихся под влиянием русского искусства.

Жизнь и творческая деятельность первого поколения китайских художников, испытавших влияние русского искусства, активно исследовалась начиная с ещё с 50-х

² Если в качестве точки отсчёта взять иной исторический период, а именно проникновение в китайскую живопись реалистических тенденций как таковых, что имело место с 1910-х гг., то и принцип будет иным. Соответственно, первое поколение китайских художников, испытавших на себе советское реалистическое влияние, будет считаться третьим, испытавшим на себе реалистическое влияние как таковое. Например, «третьим» именует первое поколение китайских реалистов советской школы Ван Цинтянь (Ван Цинтянь. Реалистическая масляная живопись Китая на рубеже XX и XXI веков в контексте интеграции восточных и европейских традиций: диссертация ... кандидата : 17.00.04 / Ван Цинтянь; [Место защиты: ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена»], 2018. – 196 с.)

гг. XX в., и достаточно широко представлена в научных трудах. Освещались не только многочисленные аспекты советско-китайского сотрудничества в области культуры, но и художественные особенности китайских произведений в контексте советского влияния, равно как и собственно китайская специфика этих произведений. В то же время, исследований характерных особенностей творчества второго поколения китайских художников, обучавшихся под влиянием русского искусства, пока явно недостаточно. Это связано главным образом с тем, что российско-китайская межкультурная коммуникация в третьем своём периоде протекает существенно иначе, нежели в первом. Возникшие на новом этапе особенности коммуникации, её коммерциализация, а также деятельность совместных творческих союзов накладывают свой отпечаток на художественные особенности творчества второго поколения китайских живописцев-реалистов, они к настоящему моменту мало изучены и требуют как детального исследования, так и тщательного осмысления.

Последнее обстоятельство задаёт круг новых исследовательских проблем, в рамках которых в начале XXI в. изучение специфических особенностей российско-китайской межкультурной коммуникации в области реалистического искусства становится актуальным, позволяя прослеживать формы взаимодействия в искусстве, оказывающие влияние на культуру в целом.

Степень изученности проблемы. Понимание проблем межкультурной коммуникации России и Китая в области «реалистической школы масляной живописи»³ невозможно без создания четкого представления о феномене «межкультурная коммуникация», что обусловило изучение мирового исследовательского опыта в этой области. Особое внимание изначально уделялось работам российских и китайских исследователей, транслирующих специфику восприятия этого явления. Впервые понятие «межкультурная коммуникация», как известно, было введено американским антропологом Эд. Холлом в работе «Беззвуковой язык» (The silent language, 1959). Предложенное понимание коммуникации как культуры и культуры как коммуникации вызвало оживленную дискуссию в научных

³ Автор придерживается терминов «реалистическая школа», «реалистическая школа живописи» и т.п., опираясь на традицию, принятую китайскими исследователями применительно к реалистическому направлению в изобразительном искусстве СССР и России, а также традиции его трансляции художниками-преподавателями, оказавшими влияние на формирование реалистической школы масляной живописи в Китае.

кругах того времени. Параллельно сходные проблемы культурной диалогичности взаимодействия разрабатывали в рамках своих исследований теории культуры и российские исследователи советского периода М.М. Бахтин, Ю.М. Лотман и др. Наиболее интенсивно в России межкультурная коммуникация начала исследоваться с 90-х гг. XX в. усилиями таких исследователей, как В.А. Василик, Д.П. Гавра, С.Г. Тер-Минасова, Г.Г. Почепцов, Ф.И. Шарков и др. Отметим также исследования О.А. Нестеровой, И.И. Халеевой, Гуай Шицзе, Ян Гуйцзюнь, Цун Юн, Лоу Жучжуан, Лань Ся и др.

В связи с усилением в России и Китае исследовательского интереса к друг другу в последние десятилетия, различным аспектам российско-китайских взаимоотношений, как дипломатическим, так и культурным, оказались посвящены многочисленные работы. Благодаря исследованиям таких ученых, как Г.Д. Агафонов, Е.П. Бажанов, Н.Е. Бажанова, В.Г. Буров, Л.С. Васильев, А.Д. Воскресенский, А.П. Девятов, А.Р. Касимова, Д.В. Кузнецов, В.Л. Ларин, Т.Г. Марцева, А.А. Маслов, В.С. Мясников, С.Л. Тихвинский, Пын Мин, Цуй Чжэн, рассматривающих проблемы российско-китайских взаимоотношений, появилась возможность уточнить наиболее характерные формы межкультурных коммуникаций между Россией и Китаем. Вопросы изучения особенностей взаимодействия России и Китая в культуре и искусстве рассматриваются в работах П. Кафарова, И.М. Попова, А.А. Каменского, Д.А. Владимиrowой, Е.П. Яковлевой, Л.Л. Супруновой, Го Ли, Ван Цзечжи, Ли Мэнде и др. Большое значение в формировании концепции диссертации играли работы таких исследователей, как А.Б. Алешин, А.Л. Каганович, Н.Е. Боревская, Ван Цинтянь, Ван Цзяньфэн, Ван Чжун, Го Сяобинь, Нин Бо, Пань Икуй, Ли Япин, Ли Ину, Чэн Синь посвященные китайским художникам так называемого первого и второго поколений, обучающихся в России.

Следует отметить академические исследования, посвященные русской реалистическому направлению в изобразительном искусстве (Д.В. Сарабьянов, Н.М. Молева, М.Г. Неклюдова и др.), которые позволяют сформировать представление о специфике реализма русского и советского периодов. Особый интерес представляют работы китайских исследователей Си Цзинчжи, Чэн Пэн, Чжан Хуацин, Сунь Тао, Сунь Юаньюань, посвященные изучению истории русского изобразительного искусства, а также работы русских авторов о китайском искусстве, например, исследования К.И.

Разумовского, С. Соколова и др. Влиянию русского искусства на китайскую живопись посвящены работы таких авторов, как Ван Ин, Цзин Сыин, Ян Гуан. В исследованиях Ли Кайшу, Юй Аньдуна, Хуан Цзолиня рассматриваются вопросы об особенностях взаимодействия русской и китайской систем образования. Особое внимание уделялось изучению работ, посвященных проблемам галерейного дела, выставочной деятельности и арт-рынка в Китае, которые тесно затрагивают вопросы перемещения произведений русского реалистического искусства по территории Китая (работы Чэнь Вэньхуа, Хуан Цзюань, Чжао Ли, Хэ Цзин, Чжан Цзунси, Дин Юйлинь и др.).

В целом, несмотря на солидный объем исследований в области межкультурной коммуникации и взаимодействия в сфере культуры и искусства России и Китая, отражающий интерес российских и китайских исследователей к изобразительному искусству друг друга, вопрос об особенностях межкультурных коммуникаций в изобразительном искусстве России и Китая, а также влиянии русской реалистической школы на китайских художников конца XX–начала XXI вв. столь обширен и многогранен, что несомненно требует нового освещения с применением современных методологических моделей.

Объект исследования – художественная жизнь и творчество китайских художников реалистической школы конца XX – начала XXI века.

Предмет исследования – характерные черты, виды и функции российско-китайской межкультурной коммуникации, оказывающие влияние на формирование китайской реалистической живописной школы в конце XX – начале XXI века.

Цель исследования – определение специфических особенностей российско-китайской межкультурной коммуникации в художественной жизни и творчестве китайских художников реалистической школы конца XX–начала XXI века в контексте влияния русской культуры на развитие национального художественного стиля Китая.

Задачи исследования:

1. Определить общие подходы к пониманию межкультурной коммуникации;
2. Изучить межкультурную коммуникацию в контексте российско-китайских межгосударственных отношений;
3. Установить особенности межкультурного взаимодействия в сфере изобразительного искусства;

4. Определить особенности осмысления русского изобразительного искусства китайскими искусствоведами;
5. Выявить особенности российско-китайского взаимодействия в системе высшего образования в сфере изобразительного искусства;
6. Изучить проявление форм межкультурных коммуникаций в деятельности творческих союзов, арт-галерей и арт-рынка Китая;
7. Выявить особенности восприятия академических жанров и образно-стилевых тенденций русской / советской реалистической школы масляной живописи китайскими художниками;
8. Показать специфику межкультурного взаимодействия на уровне «учитель-ученик» между российскими и китайскими художниками;
9. Определить роль российско-китайской межкультурной коммуникации в формировании реалистической школы масляной живописи и современного национального художественного стиля Китая.

Источники и материалы исследования. Источниками для исследования послужили: периодические издания, средства массовой информации и Интернет-источники СССР, Российской Федерации и КНР по изобразительному искусству; отчеты творческих союзов китайских художников реалистической школы; интервью, личные беседы с владельцами Шанхайской галереи живописи им. А.А. Мыльникова г-ном Ша Айдэ, Китайско-российской международной галереей г-ном Чэнь Вэнъхуа, Китайского фонда горного искусства и культуры г-ном Линь Минчжэ. Художниками, учениками русских художников Гу Цзун, Сунь Тао, Чжун Цзяньцю, Ван Чжун и т.д., опубликованные сборники иллюстраций работ художников реалистической школы

масляной живописи Ван Теню⁴, Чэнь Вэнъхуа⁵, Ли Фуцзюнь⁶, каталоги выставок русских художников в галереях Китая; собранная автором частная коллекция произведений изобразительного искусства и их фото-изображений, включающая более 300 работ.

Хронологические рамки исследования. Основное внимание в диссертации уделено периоду конца XX – начала XXI вв., времени формирования творчества художников второго поколения китайской реалистической школы. В то же время, в работе затрагиваются и более ранние исторические периоды, позволяющие проследить предпосылки развития коммуникационных процессов между Россией и Китаем, а также общие тенденции их межкультурного взаимодействия.

Новизна исследования

1. Впервые общие подходы к пониманию межкультурной коммуникации адаптируются к специфике российско-китайской коммуникации в сфере изобразительного искусства;
2. Межкультурная коммуникация рассматривается в контексте восприятия русского искусства китайскими искусствоведами, работы которых впервые становятся частью российского научного знания;
3. Выявляются особенности российско-китайской межкультурной коммуникации на уровне системы высшего образования в изобразительном искусстве.
4. Рассматривается деятельность наиболее значимых творческих союзов художников, галерей и арт-рынка Китая в целом в контексте российско-китайского взаимодействия.
5. Вносятся дополнения и систематизируются сведения о выставках русских /

⁴ 王铁牛. 李淑华译. 俄罗斯现实主义新生代系列 (中俄文本) // 沈阳 : 辽宁美术出版社. 2001 年. 119 页. Ван Теню. Коллекция нового поколения русского реализма (текст на китайском и русском языках) / пер. Ли Шухуа. Шэньян: Издательство живопись Ляонина, 2001. 119 с.

⁵ 陈文华. 俄罗斯当代油画精品集系列. 北京 : 长城出版社, 2006. 252 页. Чэнь Вэнъхуа. Коллекция современной русской масляной живописи. Пекин: Чанчэн, 2006. 252 с.

⁶ 李富军主编. 俄罗斯列宾美术学院新生代油画家作品精选系列.1: 格里戈里·古卡索夫, 75 页; 2: 亚历山大·安德列也夫. 72 页; 3: 弗洛尔·伊万诺夫. 63 页. 4 : 伊利亚·奥夫恰林科. 61 页; 5: 马克西姆·马尔古诺夫. 67 页; 6: 安娜·维诺格拉多娃. 83 页; 7: 康斯坦丁·格拉乔夫和叶卡捷琳娜·格拉乔娃. 81 页. Ли Фуцзюнь. Избранная коллекция живописи маслом нового поколения художников Российской Академии художеств им. И. Репина. Пекин: Изд-во ун-та Цинхуа, 2010. Т. 1: Г. А. Гукасов. 75 с.; Т. 2: А. С. Андреев. 72 с.; Т. 3: Ф. Иванов. 63 с.; Т. 4: И. Овчаренко. 61 с.; Т. 5: М. В. Моргунов. 67 с.; Т. 6: А. Г. Виноградова. 83 с.; Т. 7: К. В. Грачев и Е. В. Грачёва. 81

советских художников-реалистов и о коллекциях русского реалистического искусства (второй половины XX – начала XXI веков), представленных в Китае в последние десятилетия.

6. Определены жанрово-стилевые особенности восприятия реалистической школы масляной живописи китайскими художниками.

7. Выявлена специфика межкультурной-коммуникации в процессе взаимодействия российских учителей и китайских учеников.

8. Показано влияние российско-китайской межкультурной коммуникации в формировании реалистической школы и современного национального художественного стиля Китая.

Теоретико-методологической основой диссертации послужил комплексный подход к проблеме межкультурной коммуникации, включающий общеисторические, культурологические и искусствоведческие методы исследования. В основу методологии легли концепции развития мировой истории и цивилизаций, изложенные в работах С. Хантингтона, У. Мак-Нила, И. Валлерстайна, Дж. Даймонда, а также теория коммуникативного действия Ю. Хабермаса. Особую роль сыграли исследования М.М. Бахтина и Ю.М. Лотмана, рассматривающие процессы взаимодействия и диалога культур. Важное место занимают подходы межкультурной коммуникации, изложенные в фундаментальных европейских, российских и китайских исследованиях Ф.И. Шаркова, А. Вежбицкой, Е.М. Верещагина, Т.Г. Грушевицкой, М.С. Кагана, А. П. Садохина, С.Г. Тер-Минасовой, И.И. Халеевой, О.А. Нестеровой, Д.А. Владимиrowой, В.Л. Ларина, Гуай Шицзе, Лоу Жучжуан, Цун Юн и др.

Процессы межкультурной коммуникации России и Китая и ее влияния на жизнь и творчество художников прослеживаются благодаря группе общеисторических методов, включающей историко-сравнительный, историко-культурный, историко-типологический и историко-биографический методы. Особое место занимают формально-стилистический, структурно-функциональный, иконографический, а также метод включенного наблюдения, позволяющие выявлять специфические черты, функции и виды межкультурной коммуникации, проявляющейся в непосредственном влиянии русского реалистического направления живописи на художественный стиль китайских художников второго поколения.

Теоретическая значимость исследования. Материалы диссертации могут быть использованы в качестве теоретического материала для дальнейших искусствоведческих исследований в области изучения распространения русского искусства не только в Китае, но и при исследовании взаимного влияния культур разных стран. Выявленные процессы межкультурного взаимодействия и влияния русского реалистического направления на художественную жизнь и творчество китайских художников второго поколения позволяют прослеживать внешние и внутренние формы коммуникации, что вносит вклад в развитие, как общей теории межкультурной коммуникации, так и межкультурной коммуникации России и Китая.

Практическая значимость исследования. Результаты исследования могут быть использованы в учебных курсах высших учебных заведений России и Китая по культурному взаимодействию культурологических и искусствоведческих направлений. Результаты способствуют развитию дальнейших художественно-культурных отношений между Россией и Китаем, продвижению произведений русских художников на выставках в галереях, формированию в художественных музеях Китая и частных коллекциях русских собраний, а также способствуют развитию арт-бизнеса и аукционного восточного арт-рынка.

Основные положения, выносимые на защиту

1. Межкультурная коммуникация России и Китая конца XX – начала XXI века в области изобразительного искусства связана с общемировыми коммуникативными тенденциями и вместе с тем обладает специфическими чертами, которые связаны с особенностью российско-китайских межгосударственных отношений и формами взаимодействия в изобразительном искусстве.

2. Художественная жизнь китайской реалистической школы демонстрирует формы российско-китайского взаимодействия на уровне системы высшего образования, деятельности творческих союзов, галерей и арт-рынка, свидетельствующих о значимости русской /советской школы «реалистической масляной живописи» для профессионалов и ценителей искусства в Китае.

3. Значимую роль в развитии российско-китайских межкультурных коммуникациях играет односторонняя направленность на восприятие китайскими художниками русского искусства в целом и особенно образных, жанровых и стилевых

особенностей реалистического направления, благодаря которым были открыты новые страницы в истории живописи Китая.

4. Межкультурная коммуникация в изобразительном искусстве развивается под влиянием таланта и харизмы отдельных личностей, которые обмениваются и передают свой творческий метод, опыт и навыки, формируют художественное мировосприятие и авторский стиль. Взаимодействие на личностном уровне «наставник-ученик» является важнейшей формой российско-китайской коммуникации.

5. Китайское реалистическое искусство, продолжая существовать на базисе, заложенном русским и советским реализмом, не только пытается синтезировать его с элементами национальной живописи, но и смело экспериментирует с новыми веяниями, рождая свой, особый стиль, ставший неотъемлемой частью национального художественного стиля, гармонично вписываются в многовековую культуру Китая, составляя его своеобразие и самобытность.

Апробация результатов исследования. Основные положения диссертации нашли отражение в одиннадцати публикациях диссертанта в научных сборниках, в том числе шести – в рекомендованных ВАК РФ изданиях, а также в семи докладах, сделанных на следующих научных конференциях: Научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Дни науки» (Владивосток, ДВФУ, 2018); Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Литература и культура Сибири, Дальнего Востока и Восточного зарубежья. Проблемы межкультурной коммуникации» (Владивосток, 2018); IX Международной научно-практической конференции. (Благовещенск – Хэйхэ, Тяньцзинь, Пекин, 2019), XV Международной научно-практической конференции «Достижения высшей школы – 2019» (Болгария, София, 2019), XV Международной научно-практической конференции «Фундаментальная и прикладная наука – 2019» (Шеффилд, 2019), III Национальной научной конференции с международным участием «Диалог культур Тихоокеанской России и сопредельных стран: межэтнические, межгрупповые, межличностные коммуникации» (Владивосток, ИИАЭ ДВО РАН, 2019); Международном научном форуме «Образование. Наука. Культура» (п. Электроизолятор, Гжельский государственный университет, 2019).

Соответствие паспорту научной специальности: 24.00.01 Теория и история культуры (искусствоведение): 1.9 Историческая преемственность в сохранении и трансляции культурных ценностей и смыслов, 1.14 Возникновение и развитие современных феноменов культуры, 1.28 Культурные контакты и взаимодействие культур народов мира.

Объем и структура работы. Структура диссертации определена целью и задачами исследования. Текст диссертации состоит из введения, трех глав, вывода, заключения, списка использованных источников и пяти приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается актуальность темы, установлена степень научной разработанности проблемы специфических особенностей российско-китайской межкультурной коммуникации в художественной жизни и творчестве китайских художников реалистической школы конца XX начала XXI вв. Определены объект и предмет исследования, его цель и задачи, основные теоретико-методологические принципы, теоретическая и практическая значимость работы, ее научная новизна, сформулированы основные положения, выносимые на защиту, приведена апробация результатов исследования.

В **первой главе «Предпосылки возникновения российско-китайских межкультурных связей в сфере изобразительного искусства конца XX–начала XXI века»** проводится всесторонний понятийный анализ межкультурной коммуникации в сфере искусства. Рассматриваются вопросы развития межкультурной коммуникации в контексте российско-китайских межгосударственных отношений, прослеживаются выявленные исследователями виды и типы межкультурной коммуникации и их особенности применительно к отношений России и Китая, а также проявление межкультурных связей между в области искусства в целом.

В **параграфе 1.1 «Основные подходы к пониманию межкультурной коммуникации в сфере искусства»** на основе работ таких исследователей, как Ф.И. Шарков, Д.П. Гавра, В.А. Василик, Г.Г. Почепцов, С.Г. Тер-Минасова и др. рассмотрены основы теории коммуникации в целом, основы теории межкультурной коммуникации,

а также разработанные автором общие подходы к российско-китайской межкультурной коммуникации. На основании исследования Ф.И. Шаркова определяются типы коммуникаций, которые свойственны российско-китайской межкультурной коммуникации в области изобразительного искусства.

В параграфе 1.2 «Межкультурная коммуникация в контексте российско-китайских межгосударственных отношений» рассматриваются исторические истоки современной российско-китайской межкультурной коммуникации, описывается опыт становления коммуникативных процессов в изобразительном искусстве в их взаимосвязи с общеисторическими и социально-политическими тенденциями, которые характеризовали межгосударственные отношения России и Китая на различных этапах их истории. Выделяются различные политические факторы, которые играли решающую роль в процессе взаимодействия художественных культур России и Китая, а также тенденции в сфере художественного образования.

Установлено, что на протяжении многих веков Россия и Китай находились в ситуации тесного и многопланового взаимодействия в различных сферах, что порождало, помимо прочего, большой взаимный исследовательский интерес друг к другу, который не обошёл стороной и сферу межкультурной коммуникации. Спецификой процесса взаимодействия художественных культур Китая и России является решающая роль комплекса политических факторов, а также тенденций в сфере образования, в первую очередь, высшего. Именно они повлияли на художественную жизнь ряда поколений, предопределив тем самым как тенденции художественной жизни Китая, так и реалии его художественного рынка. К числу политических факторов, способствовавших сближению России и Китая, следует отнести общность взглядов государственных структур на пропагандистскую функцию искусства, их внимание к его высокой информативной и воспитательной функции.

Отмечается важная роль русских духовных миссий и творчества состоявших при них русских художников. В частности, русских миссионеров-художников А.М. Легашева (1798-1865), К.И. Корсалина (1809–1872), И.И. Чмутова (1817–1856) и др. Особое место в развитии коммуникации в сфере изобразительного искусства занимает период после окончания Гражданской войны в России, когда число русских в Харбине увеличилось до 200 тыс. чел. и превысило число местных жителей Китая.

Рассматривается роль русской эмиграции, представители которой привезли с собой в Китай свой язык, характерный образ жизни, в том числе традиции русской изобразительной школы и произведения искусства.

В параграфе 1.3 «Формирование взаимодействия в сфере изобразительного искусства» подробно рассматриваются ключевые предпосылки, лежащие в основе возникновения межкультурных связей России и Китая в области изобразительного искусства на рубеже XX – XXI вв. В частности, раскрываются процессы, которые в середине XX в. привели к появлению живого интереса китайских живописцев к советскому опыту, и к началу масштабного взаимодействия между двумя живописными школами.

Отмечено, что руководство КНР уже в первые годы существования Республики ставило перед собой задачи глубокой модернизации всех государственных институтов, в том числе и системы образования. Реформированием художественного образования по советскому образцу обеспечивалась, во-первых, интеллектуальная, экономическая, информационная поддержка СССР, во-вторых, основным ожидаемым результатом должно было стать появление новых форм художественного творчества, способных нести высокую информативную нагрузку, и при этом быть понятным большинству населения страны, значительная часть которого была практически безграмотна.

Важным стимулом для развития межкультурной коммуникации СССР и Китая стала поддерживаемая правительствами двух стран политика обмена специалистами. Так, например за 10 лет, начиная с 1952 г. в СССР с целью обучения были направлены многие китайские художники, которые в дальнейшем заложили основы современной художественной культуры нового Китая. Среди них Ло Гунлю, Ли Тяньсян, Линь Ган, Цюань Шаньши, Дэн Шу, Го Шаоган, Фэн Чжэн, Сю Минхуа, Су Гаоли, Ли Цзюнь и многие другие.

Популяризация советского искусства проходила в Китае повсеместно и заключалась в проведении масштабных выставочных проектов, которые широко освещались в прессе и обсуждались ведущими специалистами. Как правило, данные мероприятия сопровождались пояснительными беседами. Значительную роль в художественном обмене сыграли выставки. С 1951 по 1959 гг. в Китае были организованы 10 художественных выставок, причем наблюдалась тенденция к росту их

численности – в 1957–1959 гг. число выставок держалось на уровне трёх в год.

Помимо этого, XX в. ознаменовался масштабным присутствием русских художников в Китае. В начале XX в. наиболее яркими представителями российской школы живописи являлись Н.И. Кравченко (1867–1941) и А.Е. Яковлев (1887–1938). В изобразительное искусство Китая 30-х гг. заметный вклад внесла русская эмиграция в Китае, что является уникальным примером межкультурной коммуникации. Работы М.А. Кичигина (1883–1968), А.Н. Клементьева (1875–1946), В.А. Засыпкина (1886–1941), А.Е. Степанова (1894–1985), А.Н. Клементьева (1875–1946), В.Е. Панова (1870–1943) и др. Отмечено, что российско-китайская межкультурная коммуникация в данный период носила вертикальный характер, поскольку модернизационный вектор был направлен из СССР в Китай, что сразу же проявилось в виде целого ряда культурных мероприятий. В целом, следует заметить, что на первом этапе задачи налаживания взаимодействия были решены, и, в частности, одним из признаков этого можно считать сложившуюся в КНР собственную школу реалистической живописи.

В параграфе 1.4 «Осмысление русского изобразительного искусства китайскими искусствоведами» рассматриваются направления научного осмысления русского искусства китайскими учеными. После 1949 г. начинается широкое исследование опыта русского и европейского искусства китайскими искусствоведами. В данном процессе представляется возможным выделить четыре периода: 1) 1949 – 1963 гг. – период «всестороннего изучения СССР». В этот период в СССР прошло обучение значительное число китайских художников, активно переводилась русскоязычная искусствоведческая литература; 2) 1963 – 1989 гг. – период ухудшения китайско-советских отношений. В результате политического похолодания между СССР и Китаем в советско-китайской межкультурной коммуникации наступил застой; 3) 1989 – 2000 гг. – период восстановления отношений, когда в конце 80-х гг. XX в., культурные обмены между двумя странами постепенно возобновляются, вновь появляются китайские исследования в области русского искусства, которые демонстрируют тенденцию нового отношения китайских художников и ученых к российскому и советскому искусству; 4) С 2000 г. – период стабильного сотрудничества. В Китае сформировалось второе поколение художников-реалистов. Их отношение к русскому изобразительному искусству показало более сбалансированную, рациональную и

прагматичную позицию, способствующую объективному и научному взгляду на русское реалистическое искусство.

В второй главе «Художественная жизнь реалистической школы китайской живописи конца XX – начала XXI вв. в контексте российско-китайской межкультурной коммуникации» рассматривается российско-китайская межкультурная коммуникация на примерах высшего художественного образования, творческих союзов художников-реалистов, а также коммерческой сферы в искусстве.

В параграфе 2.1 «Высшее образование в сфере изобразительного искусства» рассматриваются особенности российско-китайской межкультурной коммуникации в сфере высшего образования в изобразительном искусстве. С наступлением XXI в. Россия и Китай оказались в новых общественно-политических условиях реформ и большей открытости, в т.ч. и культурной. Вслед за расширением сфер торгово-экономического сотрудничества, а также развитием культурного обмена двух стран, наблюдается интенсификация в области художественно-педагогического образования. Этому способствовал целый ряд российско-китайских межправительственных соглашений. Так, в июле 2005 г. главы обоих государств приняли решение о проведении в 2006 и 2007 гг. соответственно Года России в Китае и Года Китая в России. По состоянию на декабрь 2016 г., в Китае было реализовано 116 совместных китайско-российских образовательных проектов. С непрерывным углублением академических обменов в области художественного образования постепенно расширилась и география охвата китайских университетов, принимающих участие в межкультурных обменах с российскими вузами: от северо-восточных регионов Китая до западной и южной периферий.

Межкультурная коммуникация в сфере художественного образования имеет ярко выраженную специфику, которая проявляется в следующем.

1. Высокий уровень масштабности данной коммуникации подтверждается наличием разных коммуникационных типов. Так, наличествуют все четыре типа коммуникации: внутриличностные (творческая рефлексия каждого из участников процесса как решающий фактор высокого уровня творчества), межличностные (взаимоотношения между российскими и китайскими преподавателями и студентами, многие из которых являются не только коллегами, но и стали друзьями и творческими

единомышленниками на всю жизнь), межгрупповые и межорганизационные (например сотрудничество Академии художеств им. И.Е. Репина, СПБГАИЖСА и Китайской центральной академии изящных искусств, КЦАИИ), массовые коммуникации (трансляция различных элементов художественной парадигмы реализма в китайское художественное образование, формирование и функционирование выставочного процесса, наконец, оформление сотрудничества на межгосударственном уровне).

2. Особенностью российско-китайской межкультурной коммуникации является сохранение в ней вертикального и одностороннего типов коммуникации. Большинство мероприятий в сфере художественного образования по-прежнему транслирует в Китай российский опыт, но не наоборот. И хотя некоторые черты реалистической художественной парадигмы сохранились в Китае и даже получили своё оригинальное развитие, а реализм в художественных кругах Китая окружён, пожалуй, даже большим пиететом, чем в современной России, вертикальный и односторонний типы межкультурной коммуникации между Россией и Китаем в сфере художественного образования продолжают преобладать.

3. Наконец, ещё одной особенностью российско-китайской межкультурной коммуникации является её включённость в общие межгосударственные связи двух стран. Если в России образование в области искусства деполитизировано, то в Китае оно продолжается оставаться частью государственной политики. Поэтому обучение в России китайских студентов всячески поощряется в Китае на всех уровнях.

В параграфе 2.2 «Творческие союзы» рассматривается структура и виды деятельности наиболее значимых союзов художников Китая, посвятивших себя развитию реалистического направления в изобразительном искусстве. Таковыми признаны «Филиал ассоциации китайских художников в России (СССР)», являющийся частью «Ассоциации китайских выпускников, учившихся в США и европейских странах», «Китайско-российская ассоциация масляной живописи» и «Союз китайских художников и музыкантов».

Творческие союзы могут быть названы специфической и даже в чём-то уникальной формой российско-китайской межкультурной коммуникации. Это двусторонняя горизонтальная коммуникация, которая способна работать вместе с тем как на межорганизационном, так и на межличностном уровне. Так, организованный в

2008 г. «Филиал китайских художников в России (СССР)» служит не только собранием китайских художников с общей судьбой, но и каналом коммуникации с различными институтами и людьми в России, где практически у всех членов Филиала остались определённые связи, где их помнят и уважают. Поэтому межкультурная коммуникация имеет большое значение для Филиала. В целом ситуация аналогична и для «Союза китайских художников и музыкантов» в России. В свою очередь, для «Китайско-российской ассоциации масляной живописи» функция межкультурной коммуникации является первичной. Особенность этой ассоциации в том, что коммуникация в её рамках является двусторонней и горизонтальной: ассоциация старается в организации выставочного процесса уделять равное внимание как российским, так и китайским художникам.

В параграфе 2.3 «Галереи и арт-рынки, представляющие российскую живопись» основное внимание уделено структурам, которые занимаются организацией присутствия русского изобразительного искусства в культурной жизни Китая, в т.ч. и его коммерческим присутствием на современном китайском арт-рынке. Основными организациями, занимающимися хранением музеиных фондов, в которые входят данные работы, являются «Китайский фонд горного искусства и культуры», «Китайско-российская художественная галерея», а также «Шанхайская галерея живописи им. А.А. Мыльникова». Стоит отметить, что в данный момент три галереи, являющиеся также культурными исследовательскими центрами, занимаются исследованием русского реализма в живописи, а также историей китайско-российских художественных обменов с целью определения масштаба влияния, которое российская школа живописи оказывает на рынок искусства Китая.

В 2010 г. Китай впервые стал лидером по величине арт-рынка, обогнав США, Великобританию и Францию, и, несмотря на значительную амплитуду показателей, уже несколько лет стабильно входит в первую тройку крупнейших арт-рынков мира. По мере преодоления разрыва в отношениях между Китаем и СССР, уже в последнее десятилетие XX в. китайский художественный менталитет вновь обратился к эстетическому опыту русского реалистического искусства. Это способствовало значительному оживлению китайского арт-рынка за счёт освоения коммерческого потенциала русского искусства. Оказалось, что в художественном мышлении китайцев

сложился своеобразный «русский комплекс», который довольно устойчив в силу того, что, как оказалось, русская живопись вызывает у китайского зрителя искреннее и позитивное мироощущение и эстетическое сопереживание. Приблизительная статистика арт-рынка в Китае показывает увеличение продаж картин русских художников за последнее десятилетие в десятки раз. Наиболее известным примером является сотрудничество с А.А. Мыльниковым и Ю.В. Калютой.

Китайские арт-рынки – это форма межкультурной коммуникации, которая принадлежит к стихийному её типу, а следовательно, отражает наиболее естественные тенденции данной коммуникации. Выше отмечалось, что межкультурная коммуникация в сферах художественного образования и отчасти выставочного процесса может быть отнесена к одностороннему типу в том числе и потому, что главный интерес российской стороны нередко сугубо коммерческий. Арт-рынки реализуют данную коммуникативную функцию в полной мере. И поскольку здесь обе стороны равным образом заинтересованы в конечном результате, коммуникация как таковая приобретает поистине двусторонний характер: каждая из сторон получает то, что хочет: китайская сторона – произведения искусства, российская сторона – денежное вознаграждение. Однако, как легко заметить, в своём межкультурном аспекте коммуникация остаётся односторонней: культурный продукт получает только китайская сторона.

В третьей главе «Межкультурная коммуникация в жизни и творчестве художников-живописцев Китая» предмет исследования раскрывается, с одной стороны, посредством отслеживания творческой активности художников двух стран, с другой стороны, путём сравнительного анализа жанровых и стилевых особенностей творчества современных китайских художников с российскими.

В параграфе 3.1 «Проявление межкультурных коммуникаций в жизни и творчестве художников-живописцев Китая» раскрывается обширная совместная деятельность художников двух стран, при этом особое внимание уделяется видным российским художникам, которые внесли свой вклад в становление реалистической живописи в Китае. Российско-китайский межкультурный опыт подтверждает, что изобразительное искусство – та область, в которой межкультурная коммуникация не в последнюю очередь развивается под влиянием таланта и харизмы отдельных

личностей. Выдающуюся роль в укреплении российско-китайских межкультурных отношений сыграл видный российский живописец и педагог А.А. Мыльников, который дважды – в 1956 г. и 1991 г. – приезжал в Китай с целью преподавания. В манере А.А. Мыльникова обучены десятки китайских художников. Однако и сам художник, будучи реалистом, творчески заимствовал ряд черт из китайской национальной живописи гохуа. В Шанхае создана галерея живописи им. А.А. Мыльникова, о нем снят документальный фильм. А.А. Мыльников, по-видимому, может считаться наиболее яркой фигурой за всю историю российско-китайской межкультурной коммуникации в области живописи.

Творческие биографии А.А. Мыльникова и многих других живописцев, как российских в контексте Китая, так и собственно китайских, проливают свет на их участие в российско-китайской межкультурной коммуникации в сфере изобразительного искусства, и, главное, способны выявить некоторые особенности данной коммуникации. В коммуникативном процессе участвовало и участвует два поколения российских и китайских художников – поколение 50-60-х гг., а также современное поколение. Как можно заметить, наиболее значимым коммуникативным событием в творческой жизни китайских художников, оказывается, как правило, учёба в России, а для российских художников таковым становится преподавание молодым китайским художникам либо определённые художественные мероприятия в Китае, так или иначе имеющие коммерческую подоплётку. Причём обратного мы не встречаем. Таким образом, творческий путь художников двух стран свидетельствует о том, что продолжается период односторонней межкультурной коммуникации, когда художественный интерес представляет лишь российская сторона, а китайская сторона – лишь интерес коммерческий.

В параграфе 3.2 «Жанрово-стилевая специфика произведений современных российских и китайских художников, учившихся в России» на примере наиболее известных художников реалистической школы второго поколения, которые учились в России, рассмотрены жанрово-тематические и стилистические особенности современной китайской живописи реалистического направления, выявляются различия и общие черты развития российского и китайского искусства в ходе коммуникативных отношений. Современные китайские реалистические произведения

можно подразделить на три группы: 1) *Произведения на исторические сюжеты*. Влияние исторических полотен К. П. Брюллова, И. Е. Репина, В. И. Сурикова, В. М. Васнецова и других классиков русской живописи заметно в творчестве Ван Теню, Ван Шаолуня, Сунь Тао и др.; 2) *Произведения бытового жанра*. Как правило, это полотна отражающие жизнь и быт простого китайского народа и других народов, населяющих КНР. Среди авторов назовем Дай Шихэ, Е Нань и др.; 3) *Пейзажные произведения*. В институте им. И.Е. Репина будущих пейзажистов обучают на примерах шедевров мастеров русского пейзажа – И.И. Левитана, И.И. Шишкина, А.И. Куинджи и др. Ван Теню, Сун Кэ, Ван Чжун продолжают эту традицию и в китайском пейзаже.

С развитием в Китайской Народной Республике высоких образцов живописи, китайские художники выходят на тот уровень, когда они могут обеспечить полноценную двустороннюю коммуникацию, творческое общение на равных. Примерами подобного взаимовлияния являются творческие союзы Х.В. Савкуева и Е Нань, Ю.В. Калюты и Ван Шаолунь, Д.Ю. Васильева и Чжун Цзяньцю и некоторых других.

Продемонстрированные выше примеры можно отнести к двум типам коммуникации. С одной стороны, на протяжении двух этапов российско-китайской межкультурной коммуникации в сфере изобразительного искусства наметилась, и в целом, продолжается тенденция к её односторонности. Китайские авторы, проходившие обучение в СССР, освоили наследие советского реализма, и, хотя они сохранили некоторые художественные черты китайской классической живописи, данный художественный продукт всё же остался внутрикитайским, обратного влияния на российскую культуру он практически не оказал. Таким образом, в этом отношении продолжает господствовать односторонний тип коммуникации.

С другой стороны, со временем стали наблюдаться примеры плодотворных творческих союзов российских и китайских художников, когда в ходе межличностной коммуникации двух творческих натур происходит их художественное взаимообогащение, что выражается в их новых произведениях. Так, черты взаимовлияния можно выявить в творчестве Юрия Калюты и Ван Шаолунь, Дмитрия Васильева и Чжун Цзяньцю. Это свидетельствует о том, что в российско-китайской

межкультурной коммуникации тенденция односторонности ослабевает, и обе стороны начинают испытывать взаимный творческий интерес.

Заключение. Постоянные процессы взаимодействия между Россией и Китаем формируют различные формы и типы коммуникации. Особый интерес представляет межкультурная коммуникация, позволяющая прослеживать внешние и внутренние процессы взаимодействия и взаимовлияния как между культурами в целом, так и отдельными личностями. Изучение особенностей межкультурных коммуникаций в сфере изобразительного искусства позволяет говорить о том, что, во-первых, коммуникативные процессы в изобразительном искусстве тесно связаны с общеисторическими и социально-политическими тенденциями, которые характеризуют межгосударственные отношения между странами.

Во-вторых, тенденции межкультурных связей России и Китая, которые рассматриваются в период конца XX – начала XXI в., имеют четко прослеживаемые предпосылки и укладываются в общую концепцию развития взаимоотношений между странами. Доминирующую роль здесь играет реалистическое направление в живописи, которое наиболее полно воспринимается в Китае и отражает художественные стремления и эстетические предпочтения китайского официального живописного искусства. В-третьих, рассмотрение существующих форм и многочисленных типов межкультурной коммуникации, которые рассматриваются отечественными и зарубежными исследователями, позволяет говорить о том, что изобразительное искусство наряду с общеизвестными признаками коммуникационных связей обладает рядом специфических коммуникативных черт.

По направленности информационного потока, степени инициативности акторов и степени организованности выделяются горизонтальные и вертикальные, односторонние и двусторонние, стихийные и организованные коммуникации. Художественная жизнь китайской реалистической школы демонстрирует формы российско-китайского взаимодействия на уровне системы высшего образования, деятельности творческих союзов, галерей и арт-рынка, свидетельствующих о значимости русской/советской школы живописи для профессионалов и ценителей искусства в Китае.

Изучение художественной жизни реалистической школы китайской живописи

конца ХХ– начала ХХI в. позволило установить, что существенной особенностью российско-китайской межкультурной коммуникации в сфере художественного образования является сохранение в ней вертикального и одностороннего типов коммуникации. Большинство мероприятий в сфере художественного образования по-прежнему транслирует в Китай российский опыт, но не наоборот.

Творческие союзы российских и китайских художников также, безусловно, могут быть названы специфической формой российско-китайской межкультурной коммуникации. Это двусторонняя горизонтальная коммуникация, которая способна работать вместе с тем как на межорганизационном, так и на межличностном уровне. Рассмотренные крупнейшие галереи и арт-рынки Китая позволяют говорить о том, китайские арт-рынки – та форма межкультурной коммуникации, которая принадлежит к стихийному её типу, а следовательно, отражает наиболее естественные тенденции данной коммуникации. Арт-рынки реализуют двусторонний тип коммуникации, где обе стороны равным образом заинтересованы в конечном результате, однако культурный продукт получает только китайская сторона.

Наряду с внешними формами межкультурных коммуникаций были выявлены внутренние, глубинные формы взаимодействия, свидетельствующие о проникновении русской культуры на образно-стилевом и жанровом уровнях в реалистическую школу Китая. Рассмотренные биографии российских и китайских живописцев, проливают свет на их участие в российско-китайской межкультурной коммуникации в сфере изобразительного искусства, и, главное, способны продемонстрировать некоторые особенности данной коммуникации. Российско-китайский межкультурный опыт подтверждает, что изобразительное искусство – это область, в которой коммуникация развивается под влиянием таланта и харизмы отдельных личностей. Наблюдение над межличностным взаимодействием на уровне учитель-ученик, друг-коллега, показывает тесные внутренние межкультурные связи, которые влияют на сознание и подсознание, мировоззрение обеих сторон.

В процессе исследования выявлены примеры плодотворных творческих союзов российских и китайских художников, когда в ходе межличностной коммуникации двух творческих натура происходит их художественное взаимообогащение, что выражается в произведениях. Рассмотренные в исследовании наиболее яркие и известные примеры

взаимодействия китайских и русских художников позволяют объективно прослеживать влияние на формирование авторского художественного стиля. Подтверждением формы коммуникации служит искусствоведческий анализ жанровой и образно-стилевой специфики произведений изобразительного искусства художников второго поколения реалистической школы.

Таким образом, китайское реалистическое искусство, продолжая существовать на базисе, заложенном русским и советским реализмом, не только пытается синтезировать его с элементами национальной живописи, но и смело экспериментирует с новыми веяниями, рождая свой, особый стиль, ставший неотъемлемой частью национального художественного стиля, что позволяет ему гармонично вписываться в многовековую культуру Китая, составляя его своеобразие и самобытность.

СПИСОК РАБОТ, ОПУБЛИКОВАННЫХ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

Статьи, опубликованные в изданиях, входящих в перечень ведущих

рецензируемых научных журналов, определенных ВАК РФ:

1. Цинь Сяофэн. Галереи Китая и русские художники // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. – 2017. – № 6. – С. 17–20. (ВАК).
2. Цинь Сяофэн. Развитие преподавания русской масляной живописи в Китае // Культура и цивилизация. – 2018. – № 6А. – С. 134–141. (ВАК).
3. Цинь Сяофэн. Жанрово-стилевая специфика произведений китайских художников / Цинь Сяофэн, Хуан Юаньпэн // Искусство и образование. – 2019. – № 4. – С. 37–50. (ВАК).
4. Цинь Сяофэн. Взаимодействие спонсоров и художников: на примере китайского арт-рынка // Культура и цивилизация. – 2019 г. – № 5. – С. 200–211. (ВАК)
5. Цинь Сяофэн. Российско-китайское взаимодействие в сфере изобразительного искусства XX века // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусства. – 2020 г. – № 1. – С 73–79. (ВАК).
6. Цинь Сяофэн. Специфика российско-китайской межкультурной коммуникации в области изобразительного искусства второй половины XX– начала XXI в. // Обсерватория культуры. – 2020 г. – т. 17, № 6. – С 582–593. (ВАК).

В сборниках научных трудов, материалах конференций и других изданиях

7. Цинь Сяофэн. Предпосылки и основания российско-китайского культурного сотрудничества // Дни науки: сборник материалов научно-практической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых: в 3 частях. 2018. Ч. 1. С.376-380.

8. Цинь Сяофэн. Налоговая политика Китая для арт-рынка. // Литература и культура Сибири, Дальнего Востока и Восточного зарубежья. Проблемы межкультурной коммуникации: сб. тр. VIII Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, 16 февраля 2018 г., г. Владивосток. – Владивосток, 2018. – С. 188–190.

9. Цинь Сяофэн. Китайские художники, учившиеся в России в конце XX века. // Материалы IX международной научно-практической конференции. (Благовещенск – Хэй-хэ, Тяньцзинь, Пекин, 20–28 мая 2019 г.). Выпуск 9. Часть 6 / Отв. ред. И.Л. Григорьева. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2019. С. 155-158.

10. Федоровская Н.А., Цинь Сяофэн. Проявление российско-китайской межкультурной коммуникации в изобразительном искусстве Китая. // III Национальной научной конференции с международным участием «Диалог культур Тихоокеанской России и сопредельных стран: межэтнические, межгрупповые, межличностные коммуникации» (Владивосток, ИИАЭ ДВО РАН, 31 октября–1 ноября 2019). – С 42.

11. Цинь Сяофэн. Виды и типы межкультурной коммуникации в сфере китайско-российского искусства // XV Международная научно-практическая конференция «Достижения высшей школы – 2019» (София, 15–22 ноября 2019 г.). – Уральский научный вестник. – 2019. – Т. 1, № 19. – С. 52–57.

12. Цинь Сяофэн. Осмысление русского изобразительного искусства китайскими искусствоведами // XV Международная научно-практическая конференция «Фундаментальная и прикладная наука – 2019» (Шеффилд, 30 октября – 07 ноября 2019 г.). – News of science and education. – 2019. – Т. 2, № 11. – С. 16–21.